TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 1 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

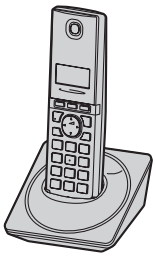
Panasonic

Manuel utilisateur

Téléphone numérique sans fil

Modèle **KX-TG1611BL**
KX-TG1612BL
KX-TG1613BL
KX-TG1711BL
KX-TG1712BL
KX-TG1713BL

Le modèle de l'illustration est le KX-TG1611.



Le modèle de l'illustration est le KX-TG1711.

Avant la première utilisation, consultez le chapitre "Mise en route" page 9.

Vous venez d'acquérir un produit Panasonic et nous vous en remercions.

Veuillez lire le présent manuel utilisateur avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.
Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Vous devez vous abonner au service approprié proposé par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 2 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Introduction

Composition du modèle 3
Informations sur les accessoires 3
Informations générales 4

Informations importantes

Pour votre sécurité 5
Consignes de sécurité importantes 6
Pour des performances optimales 6
Autres informations. 7
Caractéristiques 8

Mise en route

Installation 9
Note relative à la configuration 10
Commandes 11
Ecran 13
Mise sous/hors tension. 13
Réglages initiaux 13

Appeler un correspondant/répondre à un appel

Appeler un correspondant 14
Répondre à un appel 14
Fonctions utiles pendant un appel 15

Répertoire

Répertoire du combiné 16

Programmation

Paramètres programmables 17
Programmation spéciale 19

Service d'identification des appels

Utilisation du service d'identification des appels 20
Liste des appelants. 20

Service de messagerie vocale

Service de messagerie vocale 22

Intercommunication/Localisation

Intercommunication 23
Localisation du combiné 23
Transfert d'appels, conférences 23

Informations utiles

Entrée de caractères 24
Messages d'erreur 26
Dépannage 26
Montage mural 30

Index

Index. 31

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 3 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Composition du modèle

Série	Modèle	Base	Combiné	
		Réf.	Réf.	Quantité
Série KX-TG1611	KX-TG1611	KX-TG1611	KX-TGA161	1
	KX-TG1612	KX-TG1611	KX-TGA161	2
	KX-TG1613	KX-TG1611	KX-TGA161	3
Série KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TGA171	1
	KX-TG1712	KX-TG1711	KX-TGA171	2
	KX-TG1713	KX-TG1711	KX-TGA171	3

- La fonction d'intercommunication est uniquement disponible pour le modèle KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713.
- Le suffixe (BL) dans les numéros de modèles suivants sera omis dans ces instructions : KX-TG1611BL/KX-TG1612BL/KX-TG1613BL/KX-TG1711BL/KX-TG1712BL/KX-TG1713BL

Informations sur les accessoires

Accessoires fournis

N°	Accessoire/Référence	Quantité		
		KX-TG1611 KX-TG1711	KX-TG1612 KX-TG1712	KX-TG1613 KX-TG1713
①	Adaptateur secteur/PNLV226CE	1	2	3
②	Cordon téléphonique	1	1	1
③	Piles rechargeables*1	2	4	6
④	Couvercle du combiné*2	1	2	3
⑤	Chargeur	—	1	2

*1 Pour plus d'informations sur le remplacement des piles, reportez-vous à la page 4.
*2 Le couvercle du combiné est livré fixé au combiné.

① ② ③ ④ ⑤

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 4 Thursday, January 12, 2017 5:34 PM

Accessoires supplémentaires/de rechange

Pour des informations commerciales, contactez votre revendeur Panasonic le plus proche.

Accessoire	Modèle
Piles rechargeables	HHR-4MVE*1
	Type de pile : – nickel-métal hydrure (Ni-MH) – 2 piles AAA (R03) par combiné

*1 Les piles de rechange peuvent avoir une capacité différente de celle des piles fournies.

Informations générales

- Cet équipement est conçu pour être utilisé sur le réseau téléphonique analogique de Belgique.
- En cas de problème, contactez en premier lieu votre fournisseur d'équipement.

Déclaration de conformité :

- Panasonic Corporation déclare que le type d'équipement radio (série KX-TG1611/série KX-TG1711 : page 3) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :
  http://www.ptc.panasonic.eu/doc
  Coordonnées du représentant autorisé :
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 5 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Pour votre sécurité

Pour éviter tout risque de dommages corporels ou matériels, voire d'accident mortel, lisez attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil, de manière à être assuré que vous l'employez d'une façon appropriée et sûre.

ATTENTION

Connexion électrique

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement l'adaptateur secteur/la fiche d'alimentation dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Enlevez régulièrement la poussière ou autres débris de l'adaptateur secteur et la fiche d'alimentation en les retirant de la prise de courant, puis en les essuyant avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut provoquer un défaut d'isolation résultant par exemple de l'humidité, etc. et provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.

Installation

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils à contrôle automatique, tels que des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio émises par ce produit peuvent entraîner des dysfonctionnements de ces appareils et provoquer un accident.
- Evitez de tirer ou de tordre le cordon de l'adaptateur secteur ou de la ligne téléphonique, ou de le placer sous des objets lourds.

Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne renversez pas de liquides (détergents, produits nettoyants, etc.) sur la prise du cordon téléphonique, et veillez à ce qu'elle ne soit pas mouillée. Cela risque de provoquer un incendie. Dans le cas où la prise du cordon téléphonique serait mouillée, retirez-la immédiatement de la prise téléphonique murale, et ne l'utilisez pas.

Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout appareil médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou aides auditives) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie radioélectrique externe. (Le produit fonctionne dans la bande de fréquences de 1,88 GHz à 1,90 GHz, et la puissance de transmission de radiofréquence est de 250 mW (max.).)
- N'utilisez pas ce produit dans les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit de le faire. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

ATTENTION

Installation et emplacement

- N'installez jamais le téléphone pendant un orage.
- Ne raccordez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides à moins que la prise ne soit spécialement conçue pour ce type d'endroit.
- Ne touchez jamais les câbles ou terminaux téléphoniques non isolés à moins que la ligne téléphonique n'ait été déconnectée de l'interface réseau.
- Procédez avec précaution lors du raccordement ou de la modification des lignes téléphoniques.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 6 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

- L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé pour téléphoner dans les cas suivants :
  – lorsque les piles du combiné sont déchargées ou défectueuses ;
  – en cas de panne de courant ;

Piles

- Il est recommandé d'utiliser les piles présentées à la page 4. **UTILISEZ UNIQUEMENT des piles rechargeables Ni-MH de taille AAA (R03).**
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et des piles usagées.
- N'ouvrez pas la pile et ne la détériorez pas. L'électrolyte est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé.
- Manipulez les piles avec précaution. Ne les mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la pile et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- Chargez les piles fournies avec ce produit ou identifiées pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
- N'utilisez qu'une base (ou chargeur) compatible pour recharger les piles. N'altérez pas la base (ou le chargeur). Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser les piles.

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à lessive, dans un sous-sol humide ou au bord d'une piscine.
2. Evitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un type sans fil) pendant un orage. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
4. Utilisez uniquement le câble d'alimentation et les piles indiquées dans le présent manuel. N'incinérez pas les piles. Elles pourraient exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour des performances optimales

Emplacement de la base/minimisation du bruit

La base et les autres appareils Panasonic compatibles utilisent des ondes radio pour communiquer les uns avec les autres.

- Pour bénéficier d'une zone de couverture maximale et éviter les bruits parasites, il est recommandé d'installer la base comme indiqué ci-dessous :
  – à un emplacement pratique, élevé et central sans obstacles entre le combiné et la base dans un environnement intérieur ;
  – loin d'appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs, périphériques sans fil ou autres téléphones.
  – non orienté vers des transmetteurs de radiofréquences, par exemple antennes externes de stations de téléphonie mobile. (Evitez de placer la base sur une baie vitrée ou près d'une fenêtre.)
- La couverture et la qualité vocale dépendent des conditions de l'environnement local.
- Si la réception à l'emplacement de la base n'est pas satisfaisante, déplacez-la vers un autre emplacement offrant une meilleure réception.

Environnement

- Maintenez le produit éloigné des appareils générant du bruit électrique, par exemple les lampes fluorescentes et les moteurs.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 7 Thursday, January 12, 2017 5:34 PM

- Le produit ne devrait pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, des températures élevées et des vibrations.
- Le produit ne devrait pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le de la prise électrique.
- Maintenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (radiateur, autocuiseur, etc.) et ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C. Evitez également les sous-sols humides.
- La distance maximale d'appel peut diminuer lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'un obstacle tel qu'une colline, un tunnel, le métro, ou à proximité d'un objet métallique comme une clôture grillagée, par exemple.
- L'utilisation de ce produit à proximité d'appareils électriques peut causer des interférences. Eloignez-le des appareils électriques.

Entretien habituel

- **Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux humide.**
- N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.

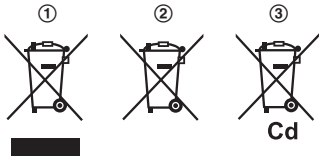
Autres informations

ATTENTION : il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.

Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre sphère privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les répertoires ou les entrées de liste des appelants avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme (①, ②, ③) indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.
En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.
Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 8 Monday, September 26, 2016 8:35 PM

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme (①, ②, ③) n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme (②) peut être combiné avec un symbole chimique (③). Dans ce cas, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Caractéristiques

- **Norme :**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications : télécommunications numériques sans fil améliorées)
- **Plage de fréquences :**
  1,88 GHz à 1,90 GHz
- **Puissance de transmission RF :**
  Environ 10 mW (puissance moyenne par canal)
  250 mW (max.)
- **Alimentation électrique :**
  220–240 V C.A., 50/60 Hz
- **Consommation :**
  Base :
  Mode veille : Environ 0,6 W
  Maximum : Environ 3,3 W
  Chargeur :
  Mode veille : Environ 0,1 W
  Maximum : Environ 2,2 W
- **Conditions de fonctionnement :**
  0 °C–40 °C, 20 %–80 % humidité relative de l'air (sec)

Remarques :

- La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.
- Les illustrations figurant dans ce manuel peuvent différer légèrement du produit réel.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 9 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Installation

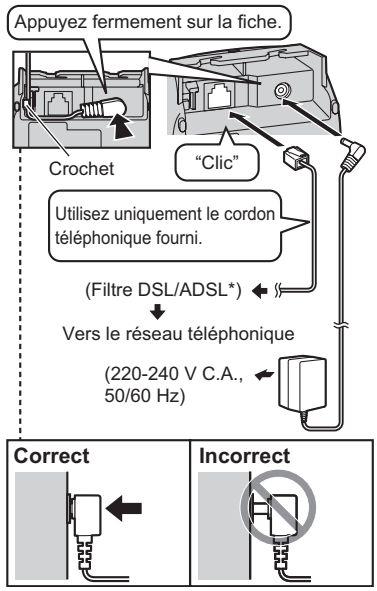
Raccordements

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226CE fourni.
- Pour le montage mural de l'appareil, voir page 30.

■ **Base (KX-TG1611/KX-TG1612/KX-TG1613)**

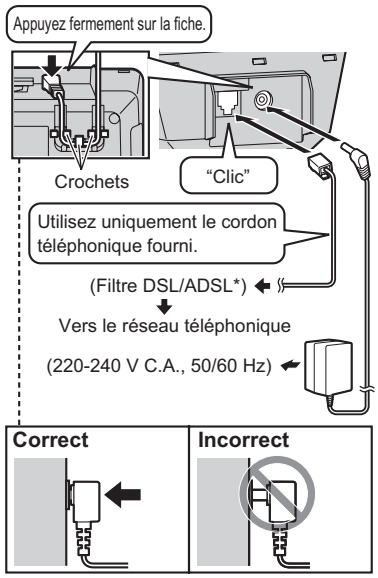
Important :

- Branchez tout d'abord le cordon de ligne téléphonique fourni, puis branchez le cordon de l'adaptateur secteur.



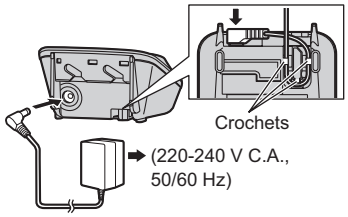
*Un filtre DSL/ADSL (non fourni) est nécessaire si un service DSL/ADSL est actif.

■ **Base (KX-TG1711/KX-TG1712/KX-TG1713)**



*Un filtre DSL/ADSL (non fourni) est nécessaire si un service DSL/ADSL est actif.

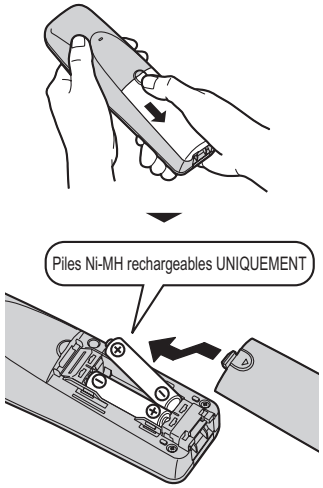
■ **Chargeur**



TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 10 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

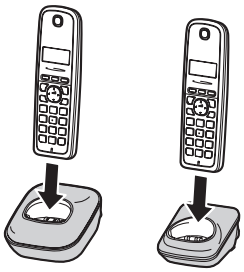
Installation de la pile

- UTILISEZ UNIQUEMENT des piles Ni-MH de taille AAA (R03).
- N'utilisez PAS de piles Alcalines/Manganèse/Ni-Cd.
- Vérifiez que les polarités sont correctes (⊕, ⊖).



Charge de la batterie

Se recharge pendant environ 7 heures.



Note relative à la configuration

Note relative aux connexions

- L'adaptateur secteur doit rester branché en permanence. (Il est normal que l'adaptateur soit chaud pendant son utilisation.)
- L'adaptateur secteur doit être branché sur une prise secteur verticale ou montée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur secteur à une prise secteur montée au plafond, car il risque de se débrancher sous l'effet de son poids.

Panne de courant

L'appareil ne fonctionne pas pendant une panne de courant. Il est recommandé de connecter un téléphone filaire (sans adaptateur secteur) à la même ligne de téléphone ou à la même prise téléphonique, si vous utilisez une prise téléphonique de ce type à votre domicile.

Note relative à l'installation de la pile

- Utilisez les piles rechargeables fournies. Pour les remplacer, nous vous recommandons d'utiliser les piles Panasonic rechargeables indiquées à la page 4, 6.
- Nettoyez les pôles des piles (⊕, ⊖) avec un tissu sec.
- Evitez de toucher les pôles des piles (⊕, ⊖) ou les contacts de l'appareil.

Note relative à la charge des piles

- Il est normal que le combiné soit chaud pendant la charge.
- Nettoyez une fois par mois les contacts de charge du combiné, de la base et du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer l'unité, déconnectez les câbles d'alimentation et les cordons téléphoniques. Procédez à des nettoyages plus fréquents si l'appareil est exposé à des substances grasses, de la poussière ou une atmosphère très humide.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 11 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Niveau de la batterie

Icône	Niveau de la batterie
	Elevé
	Moyen
	Faible
	Recharge nécessaire.

Autonomie de la pile Ni-MH Panasonic (piles fournies)

Etat	Autonomie
En utilisation continue	15 heures max.
Absence de communication (veille)	170 heures max.

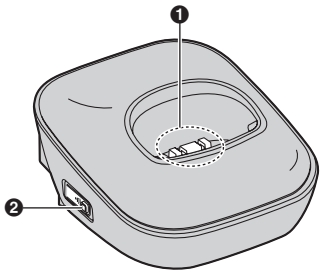
Remarques :

- Il est normal que les piles n'atteignent pas leur capacité totale lors de la première charge. La pile atteint son autonomie maximale après avoir effectué plusieurs cycles complets de charge/décharge (utilisation).
- La performance de la pile dépend de l'utilisation et des conditions ambiantes.
- Même après une charge complète des piles, le combiné peut être déposé sur la base ou le chargeur sans affecter les piles.
- Le niveau de charge peut ne pas s'afficher correctement après le remplacement des piles. Dans ce cas, placez le combiné sur la base ou le chargeur et laissez-le charger pendant au moins 7 heures.

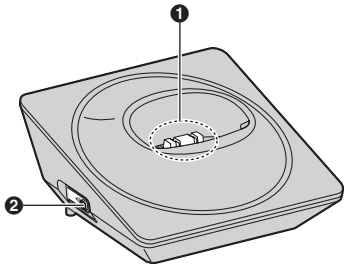
Commandes

Base

■ **KX-TG1611/KX-TG1612/KX-TG1613**



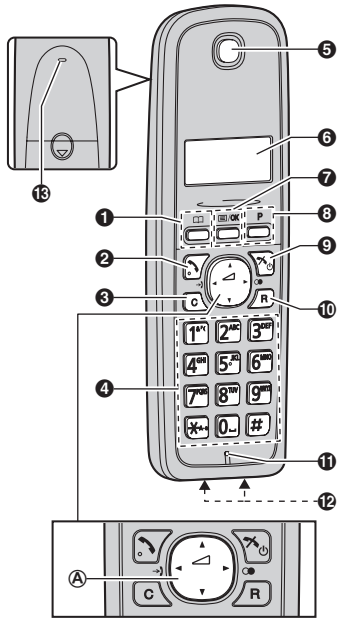
■ **KX-TG1711/KX-TG1712/KX-TG1713**



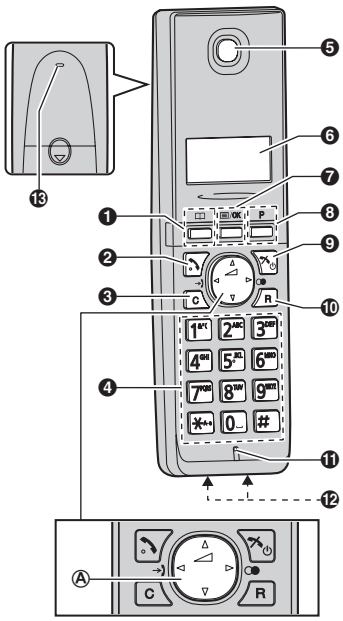
❶ **Contacts de charge**
❷ **【•))】(Localisation du combiné)**

Combiné

■ **KX-TG1611/KX-TG1612/KX-TG1613**



■ **KX-TG1711/KX-TG1712/KX-TG1713**



❶ **【📖】(Répertoire)**
❷ **【↷】(Prise de ligne)**
❸ **【C】(Annulation)**
❹ **Clavier de numérotation**
❺ **Ecouteur**
❻ **Ecran**
❼ **【☰/OK】(Menu/VALIDATION)**
❽ **【P】(Pause)**
❾ **【⏻】(Mise hors/Sous tension)**
❿ **【R】(Rappel/Clignotement)**
⓫ **Microphone**
⓬ **Contacts de charge**
⓭ **Sonnerie**

■ **Type de commande**

Ⓐ **Touche de navigation**

– **【▲】, 【▼】, 【◄】** ou **【►】** : faites défiler pour accéder à plusieurs listes et options.
– ◿ (Volume : **【▲】** ou **【▼】**) : réglez le volume de l'écouteur en cours de conversation.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 13 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

– 【◄】(→) : Liste des appelants) : affichez la liste des appelants.
– 【►】(● : Renumérotation) : affichez la liste de renumérotation.

Ecran

Options d'affichage du combiné

Elément	Signification
Y	Dans la zone de couverture d'une base ● Clignotant : le combiné recherche la base. (page 27)
✆	Le combiné est en communication avec l'extérieur. ● Lorsqu'il clignote : Un appel entrant est en cours de réception ou l'appel a été mis en attente.
→	Appel manqué*1 (page 20)
⊠	● Le micro est désactivé. (page 15) ● Le volume de la sonnerie est désactivé. (page 17)
▮▮▮	Niveau de la batterie
🕮	Le répertoire est ouvert.
✉	Nouveau message vocal reçu.*2 (page 22)

*1 Abonnés au service d'identification des appels uniquement
*2 Abonnés à la messagerie vocale uniquement

Mise sous/hors tension

Mise sous tension

Appuyez sur la touche 【⏻】.

Mise hors tension

Appuyez sur la touche 【⏻】 pendant environ 2 secondes.

Réglages initiaux

Signification des symboles :
Exemple : 【▲▼】 : "Non"
Appuyez sur 【▼】 ou 【▲】 pour sélectionner les mots entre guillemets.

Langue d'affichage

Le néerlandais est la langue d'affichage préréglée. Les exemples d'affichage présentés dans ce manuel utilisateur sont en français.

1 【☰/OK】
2 【▲▼】 : "Réglages" → 【☰/OK】
3 【▲▼】 : "Langue" → 【☰/OK】
4 【▲▼】 : Sélectionnez la langue souhaitée. → 【☰/OK】 → 【⏻】

Remarques :

● Si vous sélectionnez une langue que vous ne pouvez pas lire : 【⏻】 → 【☰/OK】 → 【▼】 4 fois → 【☰/OK】 2 fois → 【▲▼】 : Sélectionnez la langue de votre choix. → 【☰/OK】 → 【⏻】

Date et heure

1 【☰/OK】
2 【▲▼】 : "Régl horloge" → 【☰/OK】
3 【▲▼】 : "Date/heure" → 【☰/OK】
4 Entrez la date, le mois et l'année actuels. → 【☰/OK】
Exemple : 15 juillet 2011
1 5 0 7 1 1
5 Entrez l'heure et les minutes actuelles. → 【☰/OK】
Exemple : 15:30
1 5 3 0
● Si vous saisissez une date et/ou une heure erronées, appuyez sur 【C】 et effectuez à nouveau la procédure à partir de l'étape 3.
6 【⏻】

Remarques :

● La date et l'heure peuvent être incorrectes après une panne de courant. Dans ce cas, réglez de nouveau la date et l'heure.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 14 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Appeler un correspondant

1 Décrochez le combiné et composez le numéro de téléphone.
- Pour corriger un chiffre, appuyez sur **【C】**.

2 **【✆】**

3 Une fois la conversation terminée, appuyez sur **【✆/⏻】** ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

Réglage du volume de l'écouteur

Appuyez sur la flèche **【▲】** ou **【▼】** à plusieurs reprises pendant la conversation.

Appeler un correspondant à l'aide de la liste de renumérotation

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de renumérotation (chacun comprenant 24 chiffres max.).

1 **【►】** (○●)

2 **【↕】** : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.
- Si le numéro correspond à un numéro de téléphone mémorisé dans le répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire s'affiche.

3 **【✆】**

Modifier/effacer/mémoriser des numéros dans la liste de renumérotation

1 **【►】** (○●)

2 **【↕】** : Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité. → **【☰/OK】**

3 Poursuivez avec l'opération désirée.

■ **Modification d'un numéro avant d'appeler :**
【↕】 : **"Modif/Appel"** → **【☰/OK】** → Appuyez sur **【◄】** ou **【►】** pour déplacer le curseur. → Modifiez le numéro. → **【✆】**

■ **Effacer un numéro :**
【↕】 : Sélectionnez **"Effacer"** ou **"Effacer Tout"**. → **【☰/OK】** 2 fois → **【✆/⏻】**

■ **Mémorisation d'un numéro dans le répertoire :**
【↕】 : **"Enreg. Num."** → **【☰/OK】** → Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Ajouter des entrées", page 16.

Remarques :
- Lors de la modification :
  – Pour effacer un numéro, placez le curseur à droite de l'endroit où vous souhaitez effacer le numéro, puis appuyez sur **【C】**.
  – Pour insérer un numéro, placez le curseur à la droite de l'emplacement où vous souhaitez insérer le numéro, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.

Pause (pour les appareils reliés à un central téléphonique ou pour les appels longue distance)

Il est parfois nécessaire d'insérer une pause lorsque vous appelez un correspondant via un central téléphonique ou effectuez un appel longue distance. Vous devez également insérer une pause lorsque vous stockez un numéro d'accès d'une carte d'appel et/ou un code PIN dans le répertoire (page 16).

Exemple : Si vous avez besoin de composer le numéro d'accès à la ligne "0" lorsque vous effectuez des appels extérieurs avec un central téléphonique :

1 **0** → **【P】**

2 Composez le numéro de téléphone. → **【✆】**

Remarques :
- Une pause de 3 secondes est insérée à chaque fois que vous appuyez sur la touche **【P】**. Répétez autant de fois que nécessaire pour créer des pauses plus longues.

Répondre à un appel

1 Décrochez le combiné et appuyez sur la touche **【✆】** lorsque le téléphone sonne.
- Vous pouvez également répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation, de **0** à **9**, **✱** ou **#**. **(Fonction de prise de ligne avec n'importe quelle touche)**

2 Une fois la conversation terminée, appuyez sur **【✆/⏻】** ou replacez le combiné sur la base ou le chargeur.

Prise de ligne automatique

Vous pouvez répondre à un appel simplement en soulevant le combiné de la base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **【✆】**. Pour activer cette fonction, reportez-vous à la page 18.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 15 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Réglage du volume de la sonnerie du combiné

■ **Lorsque le combiné sonne pour un appel entrant :**
Appuyez sur la flèche **[▲]** ou **[▼]** à plusieurs reprises pour sélectionner le volume souhaité.

■ **Programmation préalable du volume :**

1 **[☰/OK]**
2 **[▲▼]** : **"Régl. Sonn."** → **[☰/OK]**
3 **[▲▼]** : **"Volume"** → **[☰/OK]**
4 **[▲▼]** : Sélectionnez le volume souhaité.
5 **[☰/OK]** → **[⏻]**

Fonctions utiles pendant un appel

Désactivation du micro

La fonction Couper le micro activée, vous pouvez entendre le correspondant, mais celui-ci ne peut vous entendre.

1 Appuyez sur la touche **[☰/OK]** pendant la conversation. → **[▲▼]** : **"Mute"** → **[☰/OK]**
- ⊠ s'affiche.

2 Pour revenir à la conversation, appuyez sur **[☰/OK]**. → **[▲▼]** : **"Mute"** → **[☰/OK]**

"R" (rappel)/clignotement

[R] vous permet d'utiliser les fonctions spéciales de votre central téléphonique hôte, par exemple le transfert d'un appel à extension ou l'accès à des services téléphoniques en option.

Remarques :
- Pour modifier le délai de rappel/clignotement, voir page 18.

Signaux d'appel ou utilisateurs du service d'identification des appels en attente

Pour utiliser le service de signaux d'attente ou d'identification des appels en attente, vous devez d'abord vous abonner à ce service auprès de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Cette fonction vous permet de recevoir des appels alors que vous êtes déjà en conversation au téléphone. Si vous recevez un appel alors que vous êtes au téléphone, vous entendez un signal d'appel en attente.

Si vous vous abonnez à la fois aux services d'identification des appels et d'identification des appels en attente, les informations du deuxième correspondant s'affichent après l'émission du signal d'appel en attente sur le combiné.

1 Appuyez sur la touche **[R]** pour répondre au deuxième appel.
2 Pour basculer entre des appels, appuyez sur la touche **[R]**.

Remarques :
- Veuillez contacter votre fournisseur de services/compagnie de téléphone pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité de ce service dans votre zone.

Partage d'appels

Disponible pour :
KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713

Vous pouvez participer à un appel externe existant. Pour participer à la conversation, appuyez sur **[↷]** lorsque l'autre combiné est en communication avec l'extérieur.

Remarques :
- Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, activez la confidentialité des appels (page 18).

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 16 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Répertoire du combiné

Le répertoire vous permet d'effectuer des appels sans devoir composer le numéro manuellement. Vous pouvez ajouter 50 noms et numéros de téléphone, et vérifier le nombre d'entrées (page 16).

Ajouter des entrées

1 【📖】
2 【▲▼】 : "**Nouv. Entrée**" → 【☰/OK】
3 Entrez le nom de votre correspondant (12 caractères max.). → 【☰/OK】
- Vous pouvez modifier le mode de saisie de caractères en appuyant sur 【📖】 (page 24).

4 Entrez le numéro de téléphone de votre correspondant (24 chiffres max.). → 【☰/OK】 2 fois
- Pour ajouter d'autres entrées, appuyez sur 【☰/OK】 et répétez les opérations à partir de l'étape 3.

5 【⏻】

Vérification du nombre d'entrées

1 【📖】
2 【▲▼】 : "**Entrée**" → 【☰/OK】
3 【⏻】

Recherche et appel depuis une entrée du répertoire

Défilement de toutes les entrées

1 【📖】
2 【▲▼】 : "**Liste**" → 【☰/OK】
3 【▲▼】 : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
- Pour afficher le numéro de téléphone, appuyez sur 【☰/OK】. → 【▲▼】 : "**Voir num.**" → 【☰/OK】
  Pour revenir en arrière, appuyez sur 【C】.

4 【📞】

Modifier les entrées

1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 16). → 【☰/OK】
2 【▲▼】 : "**Modification**" → 【☰/OK】
3 Modifiez le nom au besoin (12 caractères max. ; page 24). → 【☰/OK】
4 Modifiez le numéro de téléphone au besoin (24 chiffres max. ; page 14). → 【☰/OK】 2 fois
5 【⏻】

Modifier une entrée et passer un appel

1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 16). → 【☰/OK】
2 【▲▼】 : "**Modif/Appel**" → 【☰/OK】 → Appuyez sur 【◄】 ou 【►】 pour déplacer le curseur. → Modifiez le numéro (page 14). → 【📞】

Effacer des entrées

Effacement d'une entrée

1 Recherchez l'entrée souhaitée (page 16). → 【☰/OK】
2 【▲▼】 : "**Effacer**" → 【☰/OK】 2 fois
3 【⏻】

Effacement de toutes les entrées

1 【📖】
2 【▲▼】 : "**Effacer Tout**" → 【☰/OK】 2 fois
3 【⏻】

Numérotation en chaîne

Cette fonction vous permet de composer des numéros de téléphone du répertoire pendant un appel. Vous pouvez l'utiliser, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le code d'un compte bancaire enregistré dans le répertoire sans devoir le composer manuellement.

1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche 【📖】.
2 【▲▼】 : Sélectionnez l'entrée souhaitée.
3 Appuyez sur la flèche 【📞】 pour composer le numéro.

Remarques :

- Lorsque vous mémorisez un numéro d'accès de carte d'appel et votre code PIN dans le répertoire sous la forme d'une entrée de répertoire, appuyez sur la touche 【P】 pour ajouter des pauses après le numéro et le code PIN comme nécessaire (page 14).

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 17 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Paramètres programmables

Vous pouvez personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes à l'aide du combiné.

Programmation en faisant défiler les menus d'affichage

1 **[☰/OK]**
2 Appuyez sur la flèche **[▼]** ou **[▲]** pour sélectionner le menu principal souhaité. → **[☰/OK]**
3 Appuyez sur la touche **[▼]** ou **[▲]** pour sélectionner l'option souhaitée dans le sous-menu 1. → **[☰/OK]**
- Dans certains cas, vous devez sélectionner l'option dans le sous-menu 2. → **[☰/OK]**

4 Appuyez sur la flèche **[▼]** ou **[▲]** pour sélectionner le réglage souhaité. → **[☰/OK]**
- Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
- Pour quitter, appuyez sur la touche **[✂⏻]**.

Remarques :

- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Régl. Sonn.	Volume*1 <Volume 5>	–	15
	Sonnerie*2 <Sonnerie 1>	–	–
Régl horloge	Date/heure*3	–	13
	Alarme	Mode alarme <Non>	19
		Répétitions <Non>	
		Cycle répét. <3 minutes>	
		Sonnerie <Sonnerie 1>	
		Volume <Volume 5>	
	Ajust. heure*3, *4 <Id. Appelant>	–	–
Répertoire	Liste	–	16
	Nouv. Entrée	–	16
	Effacer Tout	–	16
	Entrée	–	16
Liste appels	–	–	20

Programmation

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Réglages	**Langue** **<Nederlands>**	–	13
	Contraste (contraste d'affichage) **<Contraste03>**	–	–
	Affich heure[*5] **<Oui>**	–	–
	Décroch Auto[*6] **<Non>**	–	14
	Enreg. comb	–	29
	Bip touches[*7] **<Oui>**	–	–
	Durée rappel[*3, *8] **<110 ms>**	–	15
	Mode privé[*3, *9, *10] **<Non>**	–	–
	Modifier PIN[*3]	–	29
Intercom[*9]	–	–	23

*1 Le volume de la sonnerie ne peut pas être désactivé pour l'appel.

*2 Si vous sélectionnez l'une des tonalités de mélodie, la sonnerie continue de retentir pendant plusieurs secondes même si l'appelant a déjà raccroché. Vous pouvez entendre une tonalité ou ne pas entendre l'appelant lorsque vous répondez à l'appel.

*3 Si vous programmez ces paramètres à l'aide d'un des combinés, vous n'avez pas besoin de programmer le même élément en utilisant un autre combiné. (KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713)

*4 Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement la date et l'heure à chaque réception des informations des appelants, y compris la date et l'heure.
Pour activer cette fonction, sélectionnez **"Id. Appelant"**. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez **"Manuel"**. (abonnés au service d'identification des appels uniquement)
Pour utiliser cette fonction, réglez tout d'abord la date et l'heure (page 13).

*5 Lorsque cette fonction est désactivée, le numéro du combiné s'affiche.

*6 Si vous vous abonnez à un service d'identification des appels et que vous souhaitez afficher les informations de l'appelant après avoir décroché le combiné pour répondre à un appel, désactivez cette fonction.

*7 Désactivez cette fonction si vous préférez ne pas entendre les tonalités de touche lorsque vous composez un numéro ou appuyez sur une touche quelconque.

*8 La durée de "R" (rappel)/clignotement dépend de votre central téléphonique hôte. Adressez-vous à votre fournisseur de central téléphonique si nécessaire.

*9 KX-TG1611/KX-TG1711 : Bien que le combiné affiche ces éléments, ces fonctions ne sont pas disponibles pour ce modèle.

*10 Pour empêcher d'autres utilisateurs de participer à vos conversations avec des correspondants externes, vous devez activer cette fonction.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 19 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Programmation spéciale

Alarme

L'alarme retentit à l'heure réglée (une fois ou chaque jour) pendant 2 minutes. Vous pouvez également personnaliser le nombre de répétitions ainsi que le cycle de répétition (fonction de rappel d'alarme). Vous pouvez régler une alarme pour chaque combiné.

Exemple : Si vous souhaitez que l'alarme retentisse 3 fois, en se répétant à 5 minutes d'intervalle à partir de 7:00, vous devez régler l'alarme comme suit ;
Heure : **"07:00"**
"Répétitions" : **"3 fois"**
"Cycle répét." : **"5 minutes"**

Important :

- Réglez au préalable l'heure et la date (page 13).

1 **【▤/OK】**
2 **【▲▼】** : **"Régl horloge"** → **【▤/OK】**
3 **【▲▼】** : **"Alarme"** → **【▤/OK】**
4 **【▲▼】** : **"Mode alarme"** → **【▤/OK】**
5 **【▲▼】** : Sélectionnez l'option d'alarme souhaitée. → **【▤/OK】**

"Non" Désactive l'alarme. Passez à l'étape 15.
"1 seule fois" Une alarme retentit une fois à l'heure réglée.
"Chaque jour" Une alarme retentit tous les jours à l'heure réglée.

6 Sélectionnez l'heure souhaitée. → **【▤/OK】**
7 **【▲▼】** : **"Répétitions"** → **【▤/OK】**
8 **【▲▼】** : Sélectionnez le réglage souhaité. → **【▤/OK】**
- Si vous souhaitez que l'alarme ne retentisse qu'1 fois, sélectionnez **"Non"** et passez à l'étape 11.

9 **【▲▼】** : **"Cycle répét."** → **【▤/OK】**
10 **【▲▼】** : Sélectionnez le réglage souhaité. → **【▤/OK】**
11 **【▲▼】** : **"Sonnerie"** → **【▤/OK】**
12 **【▲▼】** : Sélectionnez la sonnerie d'alarme souhaitée. → **【▤/OK】**
- Nous vous recommandons de sélectionner une tonalité de sonnerie différente de celle utilisée pour les appels extérieurs.

13 **【▲▼】** : **"Volume"** → **【▤/OK】**
14 **【▲▼】** : Sélectionnez le volume souhaité. → **【▤/OK】**
15 **【↖⏻】**

Remarques :

- Appuyez sur **【↖⏻】** pour arrêter l'alarme complètement.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de numérotation de 0 à 9, ✱, ou # pour couper le son mais en conservant l'heure d'alarme réglée et/ou la fonction de report activée.
- Lorsque le combiné est utilisé, l'alarme ne retentit pas tant que le combiné est en mode veille.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 20 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Utilisation du service d'identification des appels

Important :

- Cet appareil est compatible avec la fonction d'identification des appels. Pour utiliser les fonctions d'identification des appels, vous devez souscrire à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Service d'identification des appels

Lorsqu'un appel extérieur est reçu, le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.
Les informations des appelants pour les 50 derniers appelants sont enregistrées dans la liste des appelants des plus récents aux plus anciens.

- Si l'appareil ne peut pas recevoir les informations des appelants, le message suivant s'affiche :
  - **"Hors zone"** : L'appelant compose un numéro depuis une zone qui ne fournit pas le service d'identification des appels.
  - **"Num. masqué"** : L'appelant demande que les informations de l'appelant ne soient pas transmises.
- Si l'appareil est connecté à un système de central téléphonique, les informations des appelants risquent de ne pas être correctement reçues. Contactez votre fournisseur de central téléphonique.

Appels manqués

Si vous ne répondez pas à un appel, l'appareil le considère comme manqué et ➔) s'affiche. Cela vous permet de savoir si vous devez afficher la liste des appelants pour voir qui a appelé pendant votre absence.
Même si un seul appel manqué figurant dans la liste des appelants s'affiche (page 20), ➔) cesse de s'afficher. Lorsque vous recevez un nouvel appel, ➔) s'affiche à nouveau.

Affichage du nom de répertoire

Lorsque des informations sur un appelant sont reçues et correspondent à un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche et est enregistré dans la liste des appelants.

Liste des appelants

Important :

- Une seule personne à la fois peut accéder à la liste des appelants. (KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713)
- Vérifiez que le réglage de date et d'heure de l'appareil est correct (page 13).

Affichage de la liste des appelants et rappel

1 【◄】(➔))
- L'appel le plus récent s'affiche.

2 Appuyez sur la flèche 【▼】 pour rechercher à partir de l'avant-dernier appel ou sur la flèche 【▲】 pour rechercher à partir de l'appel le plus ancien.
- Pour passer de l'affichage du nom à l'affichage du numéro de téléphone, appuyez sur 【☰/OK】. → 【▲▼】 : **"Voir num."** → 【☰/OK】
  Pour revenir en arrière, appuyez sur 【C】.
- Si le numéro de téléphone ne s'affiche pas en entier, appuyez sur 【►】 pour voir les numéros manquants.
- Pour passer de l'affichage du nom ou du numéro de téléphone à la date et l'heure, appuyez sur 【►】. Pour revenir en arrière, appuyez sur 【◄】.

3 Pour rappeler, appuyez sur la touche 【✆】.
Pour quitter, appuyez sur la touche 【✆⏻】.

Modification du numéro de téléphone d'un appelant avant de le rappeler

1 【◄】(➔))
2 【▲▼】 : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → 【☰/OK】
3 【▲▼】 : **"Modif/Appel"** → 【☰/OK】
4 Modifiez le numéro.
- Appuyez sur la touche de numérotation (0 à 9) pour ajouter, et sur la touche 【C】 pour supprimer (page 14).

5 【✆】

Effacement des informations des appelants

1 【◄】(➔))

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 21 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

2 **[▲▼]** : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → **[≡/OK]**
3 **[▲▼]** : **"Effacer"** ou **"Effacer Tout"** → **[≡/OK]**
4 **[≡/OK]** → **[✂⏻]**

Mémorisation des informations des appelants dans le répertoire

1 **[◄]** (➔)
2 **[▲▼]** : Sélectionnez l'entrée souhaitée. → **[≡/OK]**
3 **[▲▼]** : **"Enreg. Num."** → **[≡/OK]**
4 Pour mémoriser le nom, continuez à partir de l'étape 3, "Ajouter des entrées", page 16.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 22 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Service de messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de répondeur automatique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Une fois que vous vous êtes abonné à ce service, la messagerie vocale de votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répond aux appels lorsque vous êtes dans l'impossibilité de le faire ou lorsque la ligne est occupée. Les messages sont enregistrés par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non par votre téléphone. Lorsque vous avez de nouveaux messages, ✉ s'affiche sur le combiné, si un service de notification de message est disponible. Pour plus de détails sur ce service, veuillez contacter votre fournisseur de services/ compagnie de téléphone.

Important :

- Si ✉ reste affiché même après que vous ayez écouté les nouveaux messages, désactivez le service en maintenant la touche **【C】** appuyée pendant 2 secondes.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 23 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Intercommunication

Disponible pour :
KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713

Les appels d'intercommunication peuvent être passés entre différents combinés.

Remarques :

- Si vous recevez un appel extérieur pendant que vous êtes engagé dans un appel d'intercommunication, vous entendez des tonalités d'interruption. Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche 【⚒⏻】, puis sur 【📞】.
- Lorsque vous recherchez le combiné, le combiné recherché émet un bip pendant 1 minute.

Effectuer un appel d'intercommunication

1 【▤/OK】
2 【▲▼】: "`Intercom`" → 【▤/OK】
3 Pour appeler un combiné spécifié, entrez le numéro du combiné.
   - Pour appeler tous les combinés, appuyez sur ✱ ou sur 【▤/OK】 à nouveau. (KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713)
   - Pour arrêter l'appel, appuyez sur la touche 【⚒⏻】.
4 A la fin de la conversation, appuyez sur 【⚒⏻】.

Répondre à un appel d'intercommunication

1 Appuyez sur la touche 【📞】 pour répondre à l'appel.
2 A la fin de la conversation, appuyez sur 【⚒⏻】.

Localisation du combiné

Vous pouvez localiser un combiné déplacé en l'appelant.

1 **Base :** appuyez sur 【•))】.
   - Tous les combinés enregistrés émettent un bip pendant 1 minute.
2 Pour arrêter la localisation :
   Base : appuyez sur 【•))】.
   Combiné : appuyez sur 【⚒⏻】.

Transfert d'appels, conférences

Disponible pour :
KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713

Il est possible de transférer des appels extérieurs ou de réaliser une conférence avec un correspondant extérieur entre 2 combinés.

1 Lors d'une communication avec l'extérieur, appuyez sur la touche 【▤/OK】.
2 【▲▼】: "`Intercom`" → 【▤/OK】
   - 📞 clignote pour indiquer que l'appel externe est en attente.
3 Entrez le numéro de combiné souhaité vers lequel transférer l'appel.
4 Attendez que le correspondant appelé réponde.
   - Si le correspondant appelé ne répond pas, appuyez sur la touche 【C】 pour revenir à l'appel extérieur.
5 **Pour terminer le transfert :**
   Appuyez sur la touche 【⚒⏻】.
   - L'appel extérieur est transmis à l'appareil de destination.

   Pour établir une conférence :
   Appuyez sur la touche 【C】.
   - Pour quitter la conférence, appuyez sur la touche 【⚒⏻】. Les 2 autres correspondants peuvent poursuivre la conversation.

Transfert d'un appel sans parler à l'utilisateur de l'autre combiné

1 Effectuez les étapes 1 à 3, "Transfert d'appels, conférences", page 23.
2 【⚒⏻】
   - L'appel externe sonne sur l'autre combiné.

Remarques :

- Si l'utilisateur de l'autre combiné n'a pas répondu à l'appel après 30 secondes, l'appel retentit de nouveau sur votre combiné.

Répondre à un appel transféré

Appuyez sur la touche 【📞】 pour répondre à l'appel.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 24 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Entrée de caractères

Les touches de numérotation permettent d'entrer des caractères et des numéros. Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères pouvant être entrés dépendent du mode d'entrée de caractères (page 24).

– Appuyez sur **【◄】** ou **【►】** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
– Appuyez sur les touches de numérotation pour entrer des caractères et des numéros.
– Pour effacer un caractère ou un numéro, placez le curseur à droite de l'endroit où vous souhaitez effacer le caractère ou le numéro, puis appuyez sur **【C】**.
– Appuyez sur la touche ✻ (A→a) pour basculer entre les majuscules et les minuscules.
– Pour entrer un autre caractère figurant sur la même touche de numérotation, appuyez sur la flèche **【►】** pour placer le curseur au niveau de l'espace suivant, puis appuyez sur la touche de numérotation appropriée.
– Si vous n'appuyez sur aucune touche de numérotation dans les 5 secondes suivant la saisie d'un caractère, le caractère est fixé et le curseur se déplace vers l'espace suivant.

Modes d'entrée de caractères

Les modes de saisie de caractères disponibles sont Alphabet (ABC), Numérique (0-9), Grec (ΑΒΓ), Etendu 1 (AÄÅ), Etendu 2 (SŚŠ) et Cyrillique (АБВ). En modes de saisie de caractères, à l'exception du mode Numérique, vous pouvez sélectionner le caractère à entrer en appuyant à plusieurs reprises sur une touche de numérotation.

Lorsque l'appareil affiche l'écran de saisie de caractères :
【📖】→【▲▼】 : Sélectionnez un mode d'entrée de caractères. **→【☰/OK】**

Remarques :

- ␣ dans les tableaux suivants correspond à un seul espace.

Tableau des caractères de type alphabétique (ABC)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	& ' ( ) ✻ , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tableau des entrées numériques (0-9)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tableau des caractères grecs (ΑΒΓ)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	& ' ( ) ✻ , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Y Φ 8	X Ψ Ω 9	#

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 25 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Tableau des caractères étendus 1 (AÃÄ)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9	#
	a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ẽ f 3	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s Ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w Ŵ x y ŷ z 9		

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules : ø Ş Ŵ ŷ

Tableau des caractères étendus 2 (SŚŠ)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	& ' ( ) * , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ř Ŕ S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9	#
	a á ä ą b c ć č 2	d ď e é ę ě f 3	g h i í 4	j k l ł ĺ ľ 5	m n ń ň o ó ö ő 6	p q r ŕ ř s ś š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z ź ż ž 9		

- Les caractères suivants sont utilisés tant pour les majuscules que pour les minuscules :

  Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tableau des caractères cyrilliques (АБВ)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0 Ґ Є І Ї ў	& ' ( ) * , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 26 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Messages d'erreur

Message affiché	Problème/solution
`Mém. Pleine`	• La mémoire du répertoire est saturée. Effacez les entrées indésirables (page 16).

Dépannage

Si vous continuez à rencontrer des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, débranchez l'adaptateur secteur de la base et éteignez le combiné, puis rebranchez l'adaptateur secteur de la base et rallumez le combiné.

Utilisation générale

Problème	Problème/solution
Le combiné ne s'allume pas même après l'installation de batteries chargées.	• Posez le combiné sur la base ou le chargeur pour allumer le combiné.
L'appareil ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que les piles sont installées correctement (page 10). • Chargez complètement les piles (page 10). • Vérifiez les raccordements (page 9). • Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez. • Retirez les piles du combiné et installez-les à nouveau. • Le combiné n'a pas été enregistré sur la base. Enregistrez le combiné (page 29).
L'écran du combiné est vide.	• Le combiné n'est pas allumé. Allumez-le (page 13).
Je n'entends pas de tonalité.	• Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique fourni. Votre ancien cordon téléphonique peut présenter une configuration de fils différente. • L'adaptateur secteur ou le cordon téléphonique de la base n'est pas branché. Vérifiez les raccordements. • Débranchez la base du cordon téléphonique et branchez le cordon sur un téléphone qui fonctionne. Si ce téléphone fonctionne correctement, contactez notre personnel de service pour faire réparer l'appareil. Si ce téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.
Je ne peux pas utiliser la fonction d'intercommunication.*1	• Cette fonction est partagée entre les combinés. Même si le combiné affiche "`Intercom`", cette fonction n'est pas disponible pour ce modèle.

*1 KX-TG1611/KX-TG1711

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 27 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Paramètres programmables

Problème	Problème/solution
L'affichage est dans une langue que je ne connais pas.	• Modifiez la langue d'affichage (page 13).

Recharger les batteries

Problème	Problème/solution
Le combiné émet un bip et/ou s'affiche.	• Les piles ont besoin d'être rechargées. Chargez complètement les piles (page 10).
J'ai chargé complètement les piles, mais – le niveau de charge des piles n'augmente pas ou – la durée de fonctionnement semble plus courte.	• Nettoyez les pôles des piles (⊕, ⊖) ainsi que les contacts de charge avec un tissu sec et chargez à nouveau les piles. • Il est temps de remplacer les piles (page 10).

Appeler un correspondant/répondre à un appel, intercommunication

Problème	Problème/solution
clignote.	• Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le. • L'adaptateur secteur de la base est mal branché. Rebranchez l'adaptateur secteur à la base. • Le combiné n'est pas enregistré sur la base. Enregistrez-le (page 29).
Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.	• Vous utilisez le combiné ou la base dans une zone à hautes interférences électriques. Repositionnez la base et utilisez le combiné à distance des sources d'interférences. • Rapprochez le combiné de la base. • Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL. • Débranchez l'adaptateur secteur de la base afin de réinitialiser l'appareil, puis éteignez le combiné. Rebranchez l'adaptateur secteur, rallumez le combiné et réessayez.
Le combiné ne sonne pas.	• Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 15).
Je ne peux pas effectuer un appel.	• Le combiné est trop loin de la base. Rapprochez-le et réessayez. • Un autre appareil est en cours d'utilisation.*1 Patientez et réessayez plus tard.

*1 KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713

Identification des appels

Problème	Problème/solution
Les informations des appelants ne sont pas affichées.	• Vous devez vous abonner à un service d'identification des appels. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. • Si votre appareil est connecté à un équipement téléphonique supplémentaire, débranchez l'appareil puis branchez-le directement dans la prise murale. • Si vous utilisez un service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre DSL/ADSL entre la base et la prise de téléphone. Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur DSL/ADSL. • Il est possible qu'un autre équipement téléphonique interfère avec cet appareil. Débranchez l'autre équipement et réessayez.
L'affichage des informations des appelants est lent.	• Selon votre fournisseur de services/compagnie de téléphone, l'appareil peut afficher les informations des appelants au bout de la 2ème sonnerie ou davantage. • Rapprochez le combiné de la base.
L'heure indiquée sur l'appareil s'est décalée.	• Des informations d'heure incorrectes provenant de l'identification des appels entrants modifient l'heure. Paramétrez le réglage de l'heure sur **"Manuel"** (désactivé) (page 17).

Dommages dus à un liquide

Problème	Problème/solution
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le combiné/la base.	• Débranchez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation de la base. Retirez les piles du combiné et laissez sécher pendant 3 jours au minimum. Une fois que le combiné/la base sont entièrement secs, rebranchez l'adaptateur secteur et le cordon téléphonique. Insérez les piles et chargez-les complètement avant utilisation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un centre de services agréé.

Attention :

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 29 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Enregistrement d'un combiné sur la base

1 **Combiné :**
【☰/OK】
2 **【▲/▼】** : **"Réglages"** → **【☰/OK】**
3 **【▲/▼】** : **"Enreg. comb"** → **【☰/OK】**
4 **Base :**
Appuyez sur la touche **【•))】** et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes. (Pas de tonalité d'enregistrement)
- Si tous les combinés enregistrés commencent à sonner, appuyez de nouveau sur la touche **【•))】** pour arrêter, puis recommencez cette étape. (KX-TG1612/KX-TG1613/KX-TG1712/KX-TG1713)

5 **Combiné :**
Attendez que **"PIN:____"** s'affiche. → Entrez le code PIN de la base (par défaut : **"0000"**). → **【☰/OK】**
- Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.
- L'étape suivante doit être exécutée dans un délai de 90 secondes.

6 Attendez jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore long, puis entrez le numéro du combiné que vous souhaitez enregistrer.
- Lorsque le combiné est enregistré, Ⓨ cesse de clignoter.
- Si Ⓨ continue à clignoter, recommencez à l'étape1.

Annulation de l'enregistrement d'un combiné

Un combiné peut annuler son propre enregistrement sur la base, ou d'autres combinés peuvent être enregistrés sur la même base. Il peut ainsi arrêter sa connexion sans fil avec le système.

1 **【☰/OK】#131** → Entrez le code PIN de la base (par défaut : **"0000"**).
- Tous les combinés enregistrés sur la base s'affichent.

2 Entrez le numéro du combiné que vous souhaitez annuler. → **【☰/OK】**
- Une tonalité de confirmation retentit.

3 **【↷⏻】**

Modification du code PIN (Personal Identification Number : numéro d'identification personnel) de la base

Important :
- Si vous modifiez le code PIN, prenez soin d'inscrire votre nouveau code PIN. L'appareil ne vous le donnera pas. Si vous avez oublié votre code PIN, contactez un centre de services agréé.

1 **【☰/OK】**
2 **【▲/▼】** : **"Réglages"** → **【☰/OK】**
3 **【▲/▼】** : **"Modifier PIN"** → **【☰/OK】**
4 Entrez le code PIN actuel à 4 chiffres de la base (réglage par défaut : **"0000"**).
5 Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base.
6 Entrez le nouveau code PIN à 4 chiffres de la base de nouveau. → **【↷⏻】**

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 30 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

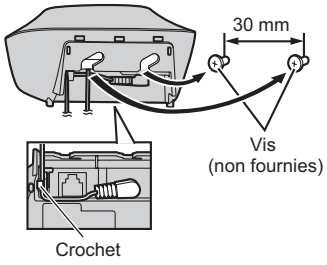
Montage mural

Remarques :

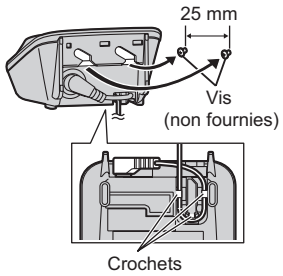
- Assurez-vous que le mur et la méthode de fixation sont suffisamment solides pour supporter le poids de l'unité.

■ Base

Disponible pour :
KX-TG1611/KX-TG1612/KX-TG1613



■ Chargeur



TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 31 Wednesday, September 26, 2012 9:08 AM

Index

A Affichage
Contraste : *18*
Langue : *13*
Alarme : *19*
Appeler un correspondant : *14*
Appels manqués : *20*
B Bips de touche : *18*
C Code PIN : *29*
Combiné
Annulation de l'enregistrement : *29*
Enregistrement : *29*
Localisation : *23*
Conférences : *23*
Confidentialité des appels : *18*
D Date et heure : *13*
Dépannage : *26*
Désactivation du micro : *15*
I Identification des appels en attente : *15*
Intercommunication : *23*
L Liste des appelants : *20*
M Messagerie vocale : *22*
Messages d'erreur : *26*
Mise sous/hors tension : *13*
Modification de la liste des appelants : *20*
Montage mural : *30*
N Numérotation en chaîne : *16*
P Panne de courant : *10*
Partage d'appels : *15*
Pause : *14*
Piles : *10*
Prise de ligne automatique : *14*
R Réglage de l'heure : *17*
Renumérotation : *14*
Répertoire : *16*
Répondre à un appel : *14*
"R" (rappel)/clignotement : *15*
S Saisie de caractères : *24*
Service d'identification des appels : *20*
Signal d'appel : *15*
T Tonalité de la sonnerie : *17*
Transfert d'appels : *23*
Type de commande : *12*
V Volume
Ecouteur : *14*
Sonnerie (combiné) : *15*

TG161x_171xBL(fr-fr).book Page 32 Thursday, January 12, 2017 5:34 PM

Références à nous communiquer lors de tout contact
Il est recommandé de garder ces informations à portée de main lors de toute demande de réparation sous garantie.

N° de série	Date d'achat
(en dessous de la base de l'appareil)	
Nom et adresse du vendeur	

Joignez votre ticket de caisse ici.

Service après-vente : 070 223 011

Achetez via notre eShop : **http://shop.panasonic.eu**

Organisation Commerciale :
Panasonic Benelux a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Europalaan 30
5232 BC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas
Tél. (pour les Pays-Bas) : 0031 73 6 402 802
Tél. (pour la Belgique) : 070 223 011
Réparations :
www.panasonic.be

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
http://www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2011

TG1611BL

PNQX3238WA TC0311MU3027 (E) **BL-2/2**